

August 12, 2024

Madelaine Kioke
95 Pine Street N.
Timmins, ON,
P4N 6K8

RE: Agreement For Translation Services to be Provided to NALSC

Dear Madelaine,

This agreement is to serve a binding contract in relation to your translation services that will be provided to Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation ("NALSC"). By signing this contract, you are agreeing to the terms and conditions set forth within it.

Terms and Conditions:

You, Madelaine Kioke, will provide NALSC with translation services by translating NALSC's annual report from English to Cree. No other language translations will be provided.


You will complete the translation services through your own business "Kee-Wah-Kay Language Services" and not as an employee of NALSC. As a result, you will be completing this project outside of your NALSC working hours and be paid in a manner that is consistent with third party service providers (i.e. Will not be paid through payroll).

NALSC will pay you a rate of \$0.90 per word translated. You will receive a single payment on the condition that you submit an invoice for your services provided and the final translated document is received and deemed to be satisfactory by NALSC management.

If additional translation services in relation to the annual report are requested by NALSC after the initial payment is made, further payments will be made in accordance with the above terms.

**

NALSC would like to thank you very much for offering your translation services to us.

Colette Shwetz

Director of Human Resources
Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation

Madelaine Kioke

Signature: _____ Date: _____

Omushkegomowin (Cree) Language Translator
Kee-Wah-Kay Language Services

Mailing Address:

101 Syndicate Ave
Suite 314
Thunder Bay, Ontario
P7C 3V4

Tel: (807) 622-1413
Fax: (807) 622-3024

Email:
info@nanlegal.on.ca

Website:
www.nanlegal.on.ca



Head Office Mailing Address:

3 - 684 City Road
Fort William First Nation,
ON, P7J 1K3